

MEMORANDUM D.S.C. N° 252/2016

A : RUBÉN VERDUGO C.
JEFE DIVISIÓN DE FISCALIZACIÓN

DE : MARIE CLAUDE PLUMER B.
JEFA DIVISIÓN DE SANCIÓN Y CUMPLIMIENTO

MAT. : Remite informes de fiscalización que indica

FECHA : 12 de mayo de 2016

En el marco de la revisión del Informe "DFZ-2013-893-IV-RCA-IA" asociado a la unidad fiscalizable "CAPEL PUNITAQUI", la que cuenta con los proyectos: "Implementación de una Planta de Riles para Planta Punitaqui" (RCA N° 15/2005) y "Ampliación del sistema de tratamiento y disposición de vinaza y manejo de orujo y escobajo en Planta Agroindustrial Punitaqui" (RCA N° 79/2009), ambos de la Comisión Regional del Medio Ambiente de la Región de Coquimbo; cuyo titular es Cooperativa Agrícola y Pisquera Elqui Ltda. (CAPEL Ltda.), paso a informar lo siguiente:

1. El Informe en comento, fue remitido a esta División mediante Memorándum N° 639, de 24 de septiembre de 2013, del Jefe Macrozona Centro, para su revisión y otros fines que se estimaran pertinentes;
2. Tras el análisis de la documentación antes individualizada, se determinó que los siguientes hallazgos no tenían merito suficiente para iniciar un procedimiento sancionatorio:
 - El hallazgo señalado en el hecho constatado N° 4, relacionado con existencia de dos estanques ecualizadores; se debe señalar que la existencia de un estanque ecualizador adicional podría ser considerado dentro de lo indicado en el Considerando 7 de la RCA N° 15/2005, aplicable también a la unidad fiscalizable, que señala que *"El titular mantendrá un respaldo para todos los equipos del sistema de manejo y tratamiento de sus residuos líquidos de origen industrial que lo requieren, de manera de asegurar su funcionamiento en forma continuada"*, pudiendo no considerarse una modificación del proyecto. Adicionalmente respecto que el módulo 4 de FFT, presentaba acumulación de Riles en su superficie, provocando apozamiento, no se presentan suficientes antecedentes que permitan relevar que dicho hallazgo sea ambientalmente relevante, y por lo tanto mérito para una formulación de cargos.
 - El hallazgo señalado en el hecho constatado N° 5, relacionado con que las mediciones realizadas in situ con sonda multiparametro, dieron valor de pH fuera del rango definido en la NCh 1.333; se debe señalar que en el propio Informe de Fiscalización Ambiental se señala que, del examen de información de los seguimientos remitidos por el Titular de enero-junio de 2013, no se constató superación de los límites definidos en la NCh 1.333; en particular para el parámetro pH; adicionalmente en el Considerando 7. de la RCA N° 15/2005, se señala que *"Si como resultado de las mediciones, se determina que las aguas tratadas (efluentes) superan los límites establecidos en la NCh 1.333 Of. 78, estas aguas no serán destinadas a riego y se recirculan al sistema de tratamiento"*; por lo tanto la RCA original del sistema contempló que no se diera cumplimiento a la NCh 1.333 en las aguas tratadas, situación bajo la cual se deben recircular nuevamente las aguas al sistema de tratamiento, para dar cumplimiento a la Norma; sin embargo, la recirculación no fue constatada durante la inspección, pero se da cuenta que

no se regaba con dichas aguas al momento de la misma; por lo que no se daría cuenta de un incumplimiento por parte de la empresa de las obligaciones relacionadas.

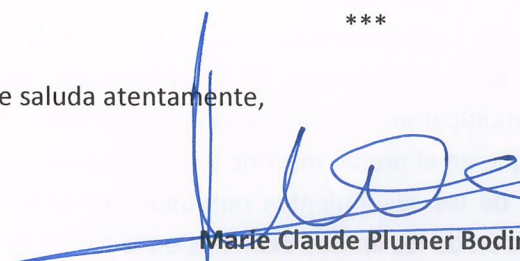
3. Adicionalmente se debe señalar que con fecha 19 de noviembre de 2015, se cursó un Requerimiento de Información mediante Resolución Exenta D.S.C. N° 1106 a CAPEL Ltda.(se adjunta el requerimiento de información cursado y su respuesta, para considerarlos en futuras fiscalizaciones de su División), titular de los proyectos anteriormente mencionados. En él, se le solicitaron una serie de antecedentes con el fin de acreditar el cumplimiento de las obligaciones contenidas en sus Resoluciones de Calificación Ambiental, asociadas a hechos constatados en el Informe "DFZ-2013-893-IV-RCA-IA"; requerimiento que fue respondido por el Titular a través de carta 314-Vic-XII-15 de fecha 4 de diciembre de 2015. Tras el análisis de todos los antecedentes mencionados, se ha estimado que no hay mérito para iniciar un procedimiento administrativo sancionatorio en su contra, en consideración a lo siguiente:

- El hallazgo señalado en el hecho constatado N° 4, relacionado con existencia de filtro vertical, que recibe las aguas del rotostrainer, que no consta haya sido declarado al SEA Región de Coquimbo, la documentación acompañada a propósito del requerimiento de información responde satisfactoriamente y cumple con suficiencia los fines requeridos, ya que el Titular acreditó que la incorporación del mencionado filtro vertical, se encuentra declarado en la DIA de la RCA N° 79/2009, en el punto 2.2.1. No obstante se debe señalar que esta modificación no fue incorporada dentro de la RCA N° 79/2009.
- El hallazgo señalado en el hecho constatado N° 13, relacionado con que el canal recolector de escorrentías, impermeabilizado con HDPE, presentaba rotura de su impermeabilización en algunos sectores, la documentación acompañada a propósito del requerimiento de información responde satisfactoriamente y cumple con suficiencia los fines requeridos, ya que el Titular presentó set fotográfico que da cuenta que el canal perimetral se encuentra con su carpeta de HDPE reparada; adicionalmente presenta contratos de ejecución de dichas obras.

4. Sin perjuicio de lo anterior, respecto de los otros hallazgos constatados en el Informe, esta División envió Carta DSC N° 844/2016 a la empresa, la que se adjunta al presente Memorándum, en el marco de la aplicación del art. 3 literal u), de la Ley Orgánica de la SMA, de manera que sirva de orientación en la comprensión de las obligaciones que emanan de los instrumentos de gestión ambiental respecto de los cuales esta Superintendencia tiene competencia.

Finalmente, dado lo anteriormente señalado, esta División estima que los hechos descritos carecen de mérito suficiente para iniciar un proceso sancionatorio, por lo que se solicita publicar el Informe de Fiscalización antes indicado en el banner SNIFA Fiscalización de la SMA.

Sin otro particular, le saluda atentamente,


Marie Claude Plumer Bodin
Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente




PAC/ARS

Incluye:

Res. Ex. D.S.C. N° 1106 de 19 de noviembre de 2015, carta N° 314-Vic-XII-15 de fecha 4 de diciembre de 2015 y Carta D.S.C. N° 844 de fecha 12 de mayo de 2016.

CC:

- División de Sanción y Cumplimiento.

REQUIERE INFORMACIÓN QUE INDICA E INSTRUYE LA
FORMA Y EL MODO DE PRESENTACIÓN DE LOS
ANTECEDENTES SOLICITADOS A COOPERATIVA AGRÍCOLA Y
PISQUERA ELQUI LTDA.

RESOLUCIÓN EXENTA D.S.C. N° 1106

Santiago, 19 NOV 2015

VISTOS:

Conforme lo dispuesto en el artículo 2° de la Ley N° 20.417, que dispone la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, LO-SMA); en la Ley N° 19.880, que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado (Ley 19.880); en la Ley N° 19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente; el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, del año 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 374, de 7 de mayo de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 332, de 20 de abril de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente; el Decreto Supremo N° 76, de 10 de octubre de 2014, del Ministerio del Medio Ambiente; la Resolución N° 1.600, de 30 de octubre 2008, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre exención del trámite de toma de razón.

CONSIDERANDO:

1° Que, la Superintendencia del Medio Ambiente es el servicio público creado para ejecutar, organizar y coordinar la fiscalización y seguimiento de las Resoluciones de Calificación Ambiental, así como imponer sanciones en caso que se constaten infracciones a éstas;

2° Que, el inciso primero del artículo 2° de la LO-SMA, dispone que este Organismo tiene por objeto coordinar, organizar y ejecutar el seguimiento y fiscalización de las medidas de las Resoluciones de Calificación Ambiental;

3° La letra a) del artículo 3° de la LO-SMA, que dispone que esta Institución debe fiscalizar permanentemente el cumplimiento de las normas, condiciones y medidas establecidas en las Resoluciones de Calificación Ambiental, sobre la base de inspecciones, controles, mediciones y análisis que se realicen, de conformidad a lo establecido en esta ley;

4° La letra d) del artículo 3° de la LO-SMA, que faculta a esta Superintendencia para exigir, examinar y procesar los datos, muestreos, mediciones y análisis que los sujetos fiscalizados deban proporcionar de acuerdo a las normas, medidas y condiciones definidas en sus respectivas Resoluciones de Calificación Ambiental;

5° La letra e) del artículo 3° de la LO-SMA, que faculta a requerir, a los sujetos sometidos a su fiscalización, la información y datos que sean necesarios para el cumplimiento de sus funciones, concediendo a los requeridos un plazo razonable, considerando las circunstancias que rodean la producción de dicha información, el volumen de la información, la complejidad de su generación o producción, la ubicación geográfica del proyecto, entre otras consideraciones, que hagan que el plazo concedido sea proporcional al requerimiento de la Superintendencia;

6° La letra a) del artículo 35 de la LO-SMA que dispone que corresponderá exclusivamente a esta Institución el ejercicio de la potestad sancionadora



respecto del incumplimiento de las condiciones, normas y medidas establecidas en las resoluciones de calificación ambiental;

7° La letra j) del artículo 35 de la LO-SMA, que dispone que corresponderá exclusivamente a este Organismo el ejercicio de la potestad sancionadora respecto del incumplimiento de los requerimientos de información, que en el ejercicio de las atribuciones que le confiere la ley, dirija a los sujetos fiscalizados;

8° Lo señalado en los proyectos "Implementación de una Planta de Riles para Planta Punitaqui" y "Ampliación del sistema de tratamiento y disposición de vinaza y manejo de orujo y escobajo en Planta Agroindustrial Punitaqui", calificados ambientalmente favorable mediante Resolución Exenta N° 15, de 01 de febrero de 2005 (en adelante RCA N° 15/2005) y Resolución Exenta N° 79, de 26 de marzo de 2009 (en adelante RCA N° 79/2009), respectivamente, todas de la Comisión Regional del Medio Ambiente de la Región Coquimbo.

9° Que con fecha 14 de mayo de 2013, funcionarios de la Superintendencia del Medio Ambiente, la SEREMI de Salud y el Servicio Agrícola y Ganadero, de la Región de Coquimbo, inspeccionaron los proyectos en comento;

10° La necesidad que esta Superintendencia cuente con información fidedigna asociada al cumplimiento de los proyectos previamente individualizados, de titularidad de Cooperativa Agrícola y Pisquera Elqui Ltda.

RESUELVO:

I. REQUERIR DE INFORMACIÓN A COOPERATIVA

AGRÍCOLA Y PISQUERA ELQUI LTDA., Rol Único Tributario N° 82.262.600-9, en los siguientes términos a saber:

a) De conformidad con el Considerando 5. RCA N° 15/2005; que describe el sistema de tratamiento, acredite a través de medios comprobables, haber informado a la COREMA o al SEA Región de Coquimbo, la incorporación de un filtro vertical no considerado en el sistema original.

b) De conformidad con la tabla N° 5 del Considerando 3.1.4.d) de la RCA N° 79/2009 (Modificado por Res. Ex. 100 de fecha 01 de septiembre de 2011), acredite a través de medios fehacientes, estar cumpliendo con el monitoreo semestral de los parámetros Fosforo Total, Conductividad Eléctrica y profundidad de la napa, desde el año 2013 al primer semestre del año 2015.

c) De conformidad con el Considerando 3.1.3. RCA N° 79/2009, presente una serie fotográfica de canal periférico "aguas abajo", en que se dé cuenta que este se encuentra revestido con carpeta impermeable HDPE en toda su extensión, sin roturas; así como también acredite a través de medios comprobables (facturas, orden de trabajos, entre otras) haber realizado las respectivas reparaciones de las roturas constatadas durante la actividad de inspección.

II. FORMA Y MODOS DE ENTREGA de la información requerida. La información requerida deberá ser entregada a través de carta conductora por escrito y con una copia en soporte digital (CD o DVD) de los antecedentes solicitados, en la oficina de partes de esta Superintendencia, ubicada en calle Teatino 280, piso 8, comuna y ciudad de Santiago o en la oficina de partes de la oficina regional de esta Superintendencia, ubicada en calle Eduardo de La Barra 205 - 1er Piso, La Serena



314-Vic-XII-15
Vicuña, 04 de diciembre de 2015

Sra.
Marie Claude Plumer Bodin
Jefe de la División de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente

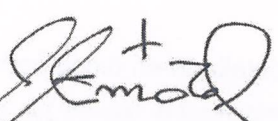
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
07 DIC 2015
OFICINA DEL DIRECTOR

De mi consideración:

Junto con saludarle, remito respuesta a la Resolución Exenta D.S.C. N° 1166 de fecha 19 de Noviembre de 2015, respecto de los antecedentes solicitados por la Superintendencia del Medio Ambiente en relación a la inspección realizada el día 14 de mayo del 2013 por parte de funcionarios de la Superintendencia del Medio Ambiente, SEREMI de Salud y Servicio Agrícola y Ganadero SAG a los Proyectos "Implementación de una planta de Riles para Planta Punitaqui", aprobada mediante RCA N°15/2005 y "Ampliación del sistema de tratamiento y disposición de vinaza y manejo de orujo y escobajo en Planta Agroindustrial Punitaqui", aprobada mediante RCA N°79/2009, pertenecientes a Cooperativa Agrícola Pisquera Elqui Ltda.

La documentación se entrega en formato papel y electrónico.

Sin otro particular, le saluda atentamente,


SERGIO SERRANO TAPIA
SUBGERENTE CALIDAD, MEDIO AMBIENTE Y SEGURIDAD
REPRESENTANTE CAPEL

Vicuña: Camino a Peralillo s/n
Teléfono: (56-51) 2554300
Santiago: Carrión 1586, Independencia
Teléfono: (56-2) 24762300
www.cooperativacapel.cl

Respuestas a la Resolución Exenta D.S.C. N° 1166 de fecha 19 de Noviembre de 2015, respecto de los antecedentes solicitados a los Proyectos "Implementación de una planta de Riles para Planta Punitaqui", aprobada mediante RCA N°15/2005 y "Ampliación del sistema de tratamiento y disposición de vinaza y manejo de orujo y escobajo en Planta Agroindustrial Punitaqui", aprobada mediante RCA N°79/2009, pertenecientes a Cooperativa Agrícola Pisquera Elqui Ltda.

- a) De conformidad con el Considerando 5. RCA N° 15/2005; que describe el sistema de tratamiento, acredite a través de medios comprobables, haber informado a la COREMA o al SEA Región de Coquimbo, la incorporación de un filtro vertical no considerado en el sistema original.

Respuesta:

El referido sistema de tratamiento fue presentado ante la COREMA en el mes de Octubre de 2008 mediante la Declaración de Impacto Ambiental "Ampliación del Sistema de Tratamiento y Disposición de Vinaza y Manejo de Orujo y Escobajo en Planta Agroindustrial Punitaqui" CAPEL Limitada, donde se detalla la incorporación del filtro vertical al sistema tratamiento de RILES mediante la tecnología FFT, la cual fue aprobada mediante la Resolución de Calificación Ambiental N° 79/2009.

Mayor detalle se encuentra en las páginas 15 y 16 considerando "2.2.1 **Modificaciones Incorporadas al Sistema de Filtro Fito terrestre Aprobado por Resolución de Calificación Ambiental N°15 del 01/febrero/2005**" de la citada DIA presentada en Octubre de 2008.

A saber, se transcribe lo detallado en dicho considerando:

Res. Ex. D.S.C. N° 1106 de 19 de noviembre de 2015, carta N°314-Vic-XII-15 de fecha 4 de diciembre de 2015 y Carta D.S.C N° 844 de fecha 12 de mayo de 2016.

CC:

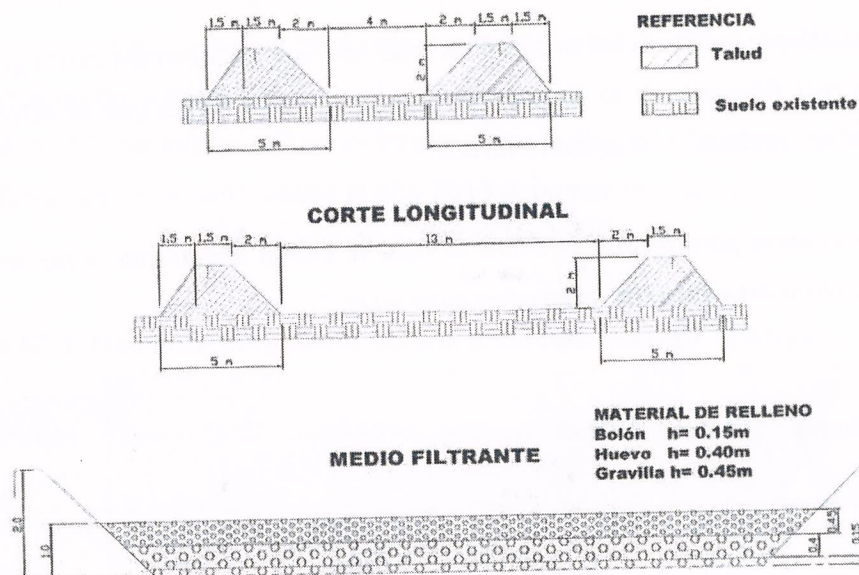
- División de Sanción y Cumplimento.

2.2.1. " MODIFICACIONES INCORPORADAS AL SISTEMA DE FILTRO
FITOTERRESTRE APROBADO POR RESOLUCIÓN DE CALIFICACIÓN
AMBIENTAL N°15 DEL 01/FEBRERO/2005

1.- Aguas de lavado

Operaciones unitarias incorporadas:

1.1 Implementación de Filtro vertical, ubicado después del Rotostrainer y antes de los decantadores, previo a la neutralización, según se muestra en la figura:



1.2 Se agrega un circuito de evacuación del rotostrainer hacia el filtro vertical.

1.3 Incorporación de estanque de neutralización que corresponde a un estanque de Fibra de Vidrio 10 m³, donde se instaló un pHmetro en línea para neutralización.

Operación:

Las aguas de lavado que salen del equipo Rotostrainer, se direccionan al estanque decantador de aguas de lavado, donde se neutraliza el pH e ingresa a los FFT. La modificación consiste en la incorporación de un filtro vertical, cuya funcionalidad consiste en atrapar los limos de las tierras filtrantes presente en las aguas de lavado.

El circuito hidráulico es el siguiente: las aguas que salen del equipo Rotostrainer se direccionan a un estanque de acumulación. Este estanque incorpora dos salidas, la primera, accionada con una bomba que direcciona las aguas al filtro vertical, en este equipo salen los líquidos y son dirigidos al estanque de decantación de aguas de lavado, para su próxima neutralización de pH.

La otra salida es una tubería que está situada en la parte superior del estanque y sirve de rebalse, ésta es direccionada hacia el estanque decantador de agua industriales, para seguir con el proceso.

La salida que es impulsada al Filtro vertical, será utilizada cuando exista generación de tierras filtrantes, de lo contrario se utilizará la otra salida que se direcciona al estanque decantación de aguas de lavado.

La frecuencia para limpiar el Filtro vertical se estima anualmente y los sedimentos serán retirados y enviados a vertedero autorizado."

N° 844 de fecha 12 de mayo de 2016.

CC:

- División de Sanción y Cumplimento.

- b) De conformidad con la tabla N° 5 del considerando 3.1.4 d) de la RCA N° 79/2009 (Modificado por Res. Ex. 100 de fecha 01 de septiembre de 2011), acredite a través de medios fehacientes, estar cumpliendo con el monitoreo semestral de los parámetros Fosforo Total, conductividad eléctrica y profundidad de la napa, desde el año 2013 al primer semestre 2015.

Respuesta:

De acuerdo a lo establecido en la Res. Ex. 100/2011, se debe realizar un monitoreo semestral de los parámetros conductividad eléctrica, fosforo total y profundidad de la napa.

En tabla N°1, se informan los parámetros conductividad eléctrica, fosforo total y profundidad de la napa desde el año 2013 al primer semestre 2015.

Tabla N° 1. Resumen parámetros control agua pozo planta Punitaqui.

Parámetros	Enero 2013	Julio 2013	Enero 2014	Julio 2014	Enero 2015
Conductividad Total uS/cm	520	590	621	610	630
Fosforo Total mg/L	1,2	0,9	1,1	0,8	0,9
Profundidad de la napa metros	19,1	19,7	18,6	19,5	20,1

Para una mejor comprensión, se detalla las técnicas de medición y obtención de cada uno de los parámetros analizados:

sin embargo

Fosforo Total: parámetro medido en forma interna en el laboratorio de control de calidad de planta CAPEL Viña Francisco de Aguirre, mediante método colorimétrico. Se adjuntan imágenes con set de reactivos para la determinación y equipo de medición. En **anexo N° 1**, se adjunta imágenes de cuaderno de registro de los análisis de fosforo realizados.

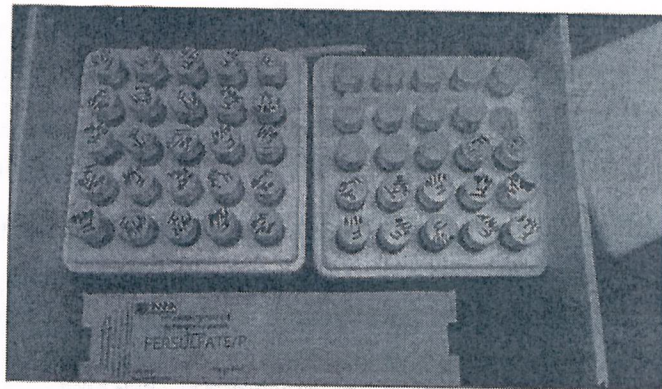


Imagen N°1. Reactivos para medición de fosforo.

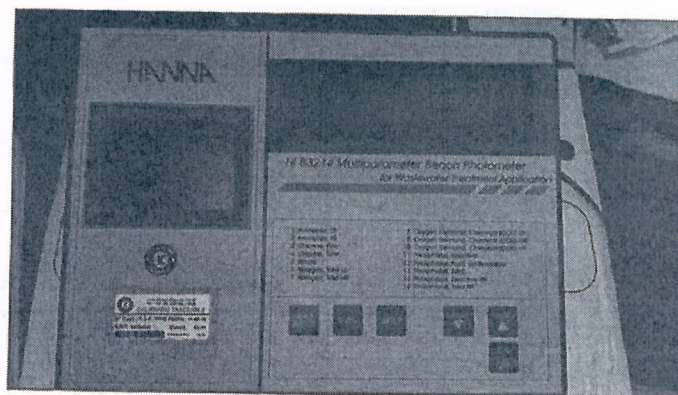


Imagen N°2. Espectrofotómetro para medición de fosforo.

N° 844 de fecha 12 de mayo de 2016.

CC:

- División de Sanción y Cumplimento.

registros de medición de la profundidad de la napa, además se incorpora la planilla de medición mensual que está en uso a partir de julio del 2014.

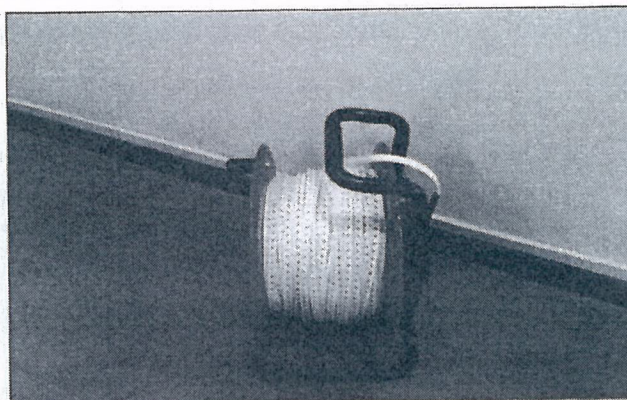


Imagen N°3. Pozometro utilizado para medir la profundidad de la napa.

Conductividad eléctrica: parámetro medido en forma interna en el laboratorio de control de calidad de planta CAPEL Viña Francisco de Aguirre, mediante método potenció métrico. En **anexo N° 2**, se adjuntan imágenes del libro de novedades de la planta de tratamiento con los registros de medición de conductividad eléctrica. Se adjunta fotografía de equipo de medición.



Imagen N°4. Equipo potencio métrico para medir conductividad.

Durante el año 2015, se realizó un monitoreo considerando una caracterización completa del pozo, demostrando que los parámetros cumplen con los valores establecidos por la NCh 409 requisitos para agua potable. En **anexo N°3**, se adjunta certificado de análisis de agua de pozo.

Paralelamente y de acuerdo a lo establecido en el considerando 3.1.6. *Modificación de la planta de tratamiento de RILES, de la RCA 79/2009*, se realizan monitoreos semestrales de la calidad de las aguas subterráneas del

recircular nuevamente los
sin embargo, la recirculación no fue constatada durante la inspección, por

Durante el año 2015, se realizó un monitoreo considerando una caracterización completa del pozo, demostrando que los parámetros cumplen con los valores establecidos por la NCh 409 requisitos para agua potable. En **anexo N°3**, se adjunta certificado de análisis de agua de pozo.

Paralelamente y de acuerdo a lo establecido en el considerando 3.1.6. *Modificación de la planta de tratamiento de RILES, de la RCA 79/2009*, se realizan monitoreos semestrales de la calidad de las aguas subterráneas del pozo, considerando las parámetros Nitrógeno total Kjeldahl, Nitritos, Nitratos, Sulfuros, pH, temperatura y sólidos suspendidos totales. El monitoreo es realizado por personal de un laboratorio externo certificado. Los certificados junto con una tabla resumen de los valores obtenidos son enviados semestralmente a la Superintendencia de Medio Ambiente.

- c) De conformidad con el considerando 3.1.3. RCA N°79, presente una serie fotográfica del canal periférico "aguas abajo", en que se dé cuenta que este se encuentra revestido con la carpeta impermeable HDPE en todo su extensión, sin roturas, así como también acredite a través de medios comprobables (facturas, ordenes de trabajo, entre otras) haber realizado las respectivas reparaciones de las roturas constatadas durante la actividad de inspección.

Respuesta:

En el mes de diciembre 2014 se termina de impermeabilizar con membrana de HDPE el canal perimetral aguas abajo ubicadas en el sector de la cancha de solarización modificada. En **anexo N° 4 y 5**, se adjuntan contratos de ejecución de obras que incluyen:

- Revestimiento con membrana HDPE canal perimetral aguas abajo
- Cerco perimetral estanques de acumulación de RILES
- Reparación de estanque acumulador roto con membrana HDPE.

Res. Ex. D.S.C. N° 1106 de 19 de noviembre de 2015, carta N°314-Vic-XII-15 de fecha 4 de diciembre de 2015 y Carta D.S.C N° 844 de fecha 12 de mayo de 2016.

CC:

- División de Sanción y Cumplimento.

Set de fotografías canal aguas abajo



Imagen N°5. Estado del Canal perimetral Norte antes de la reparación.

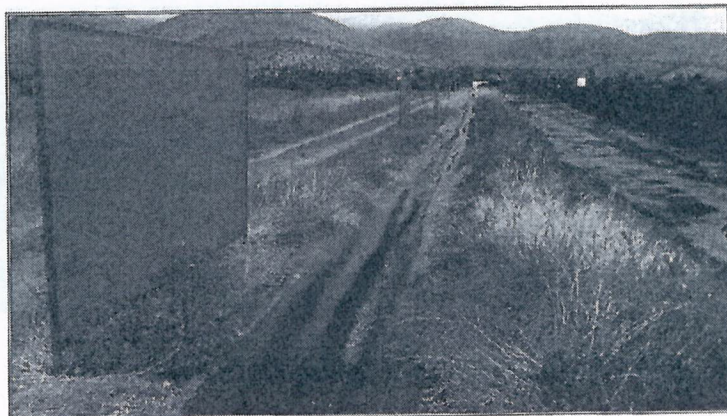


Imagen N° 6. Estado actual Canal perimetral norte de oriente a poniente.

recircular nuevamente las aguas al sistema de tratamiento, para dar cumplimiento a la Norma; sin embargo, la recirculación no fue constatada durante la inspección, pero se da cuenta que

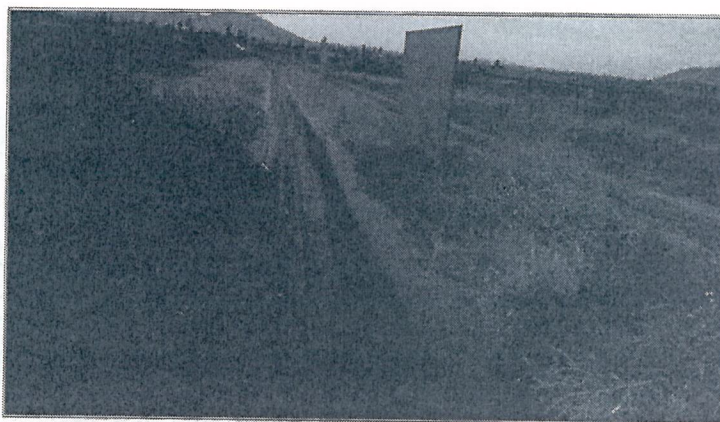


Imagen N° 7. Estado actual Canal perimetral norte de poniente a oriente.

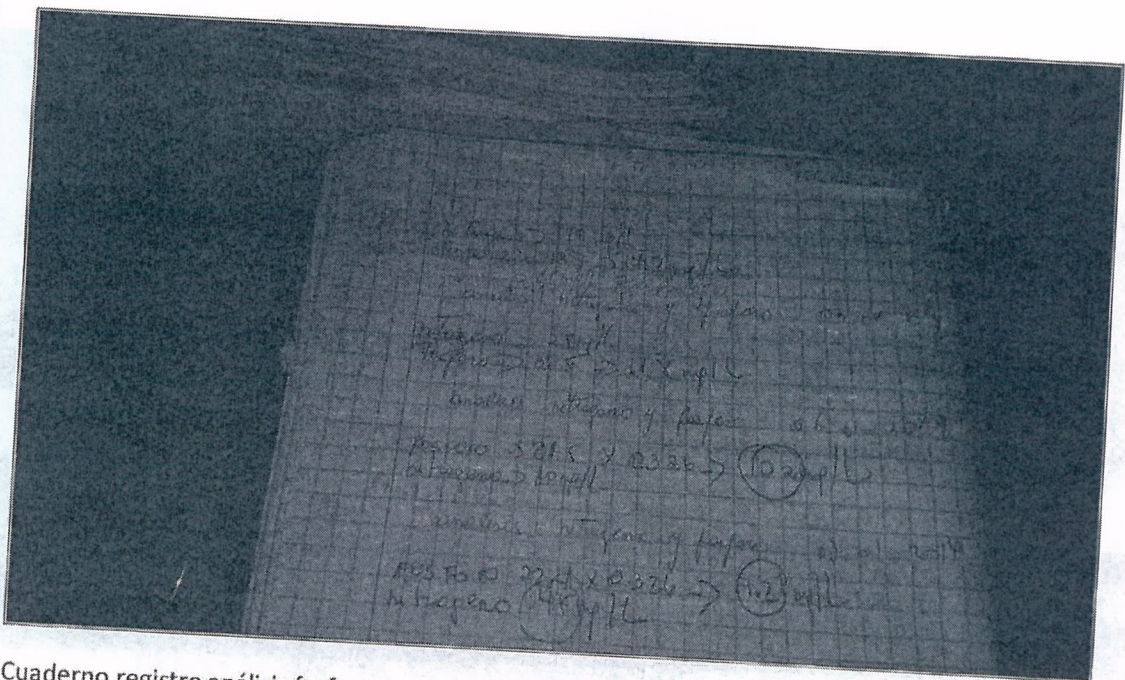


Imagen N° 8. Estado actual Canal perimetral sector de estanque acumulación.

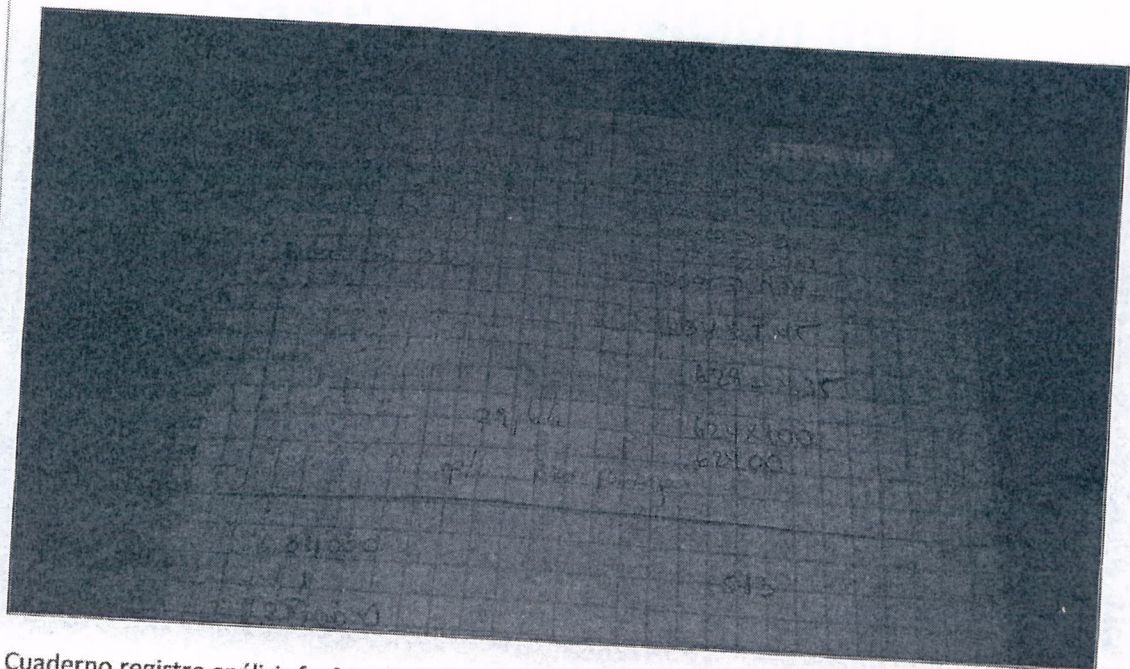
Anexo N° 1

**Imágenes de cuaderno de registro
análisis de fosforo realizados.**

sin embargo, la



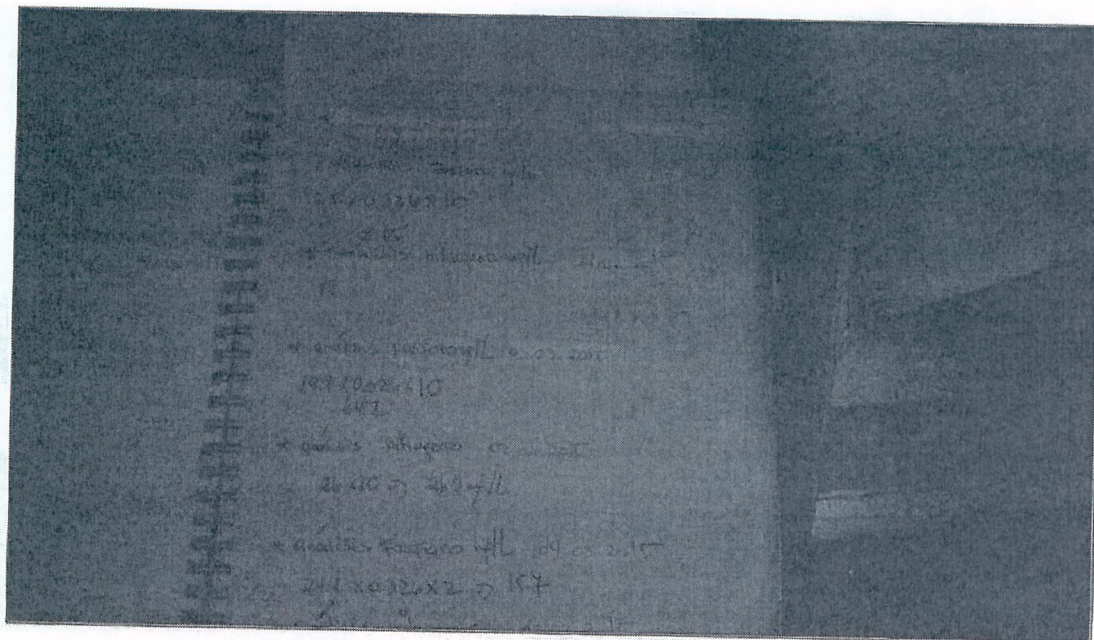
Cuaderno registro análisis fosforo de fecha 02 enero 2014.



Cuaderno registro análisis fosforo de fecha 17 julio 2014.

recircular nuevamente

sin embargo, la recirculación no fue constatada durante la inspección



Cuaderno registro análisis fosforo de fecha 30 enero 2015.

Res. Ex. D.S.C. N° 1106 de 19 de noviembre de 2015, carta N°314-Vic-XII-15 de fecha 4 de diciembre de 2015 y Carta D.S.C N° 844 de fecha 12 de mayo de 2016.

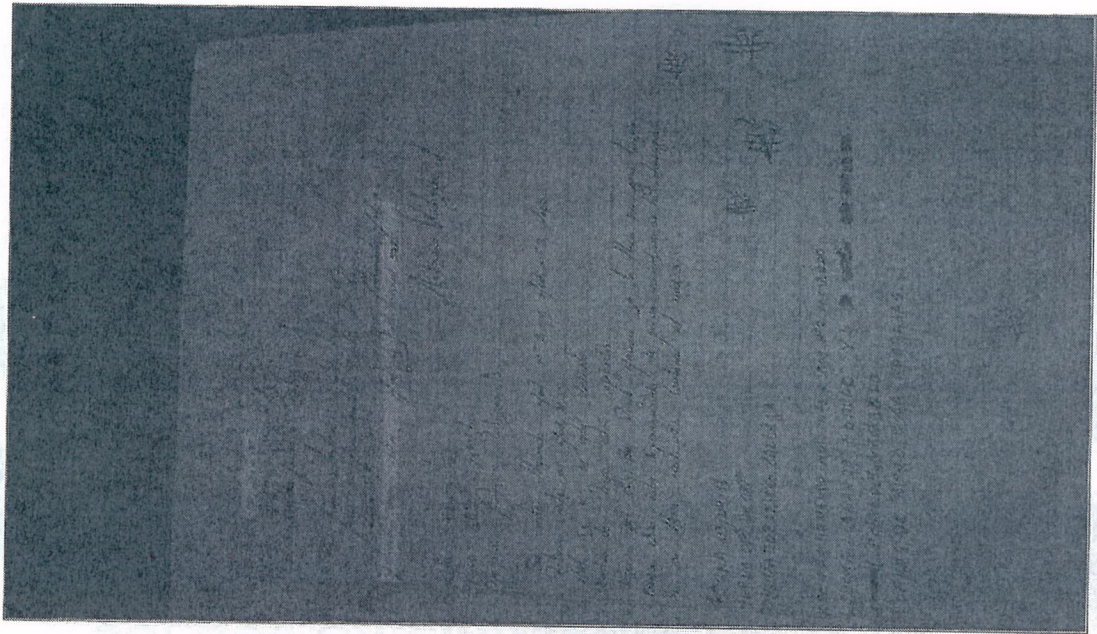
CC:

- División de Sanción y Cumplimento.

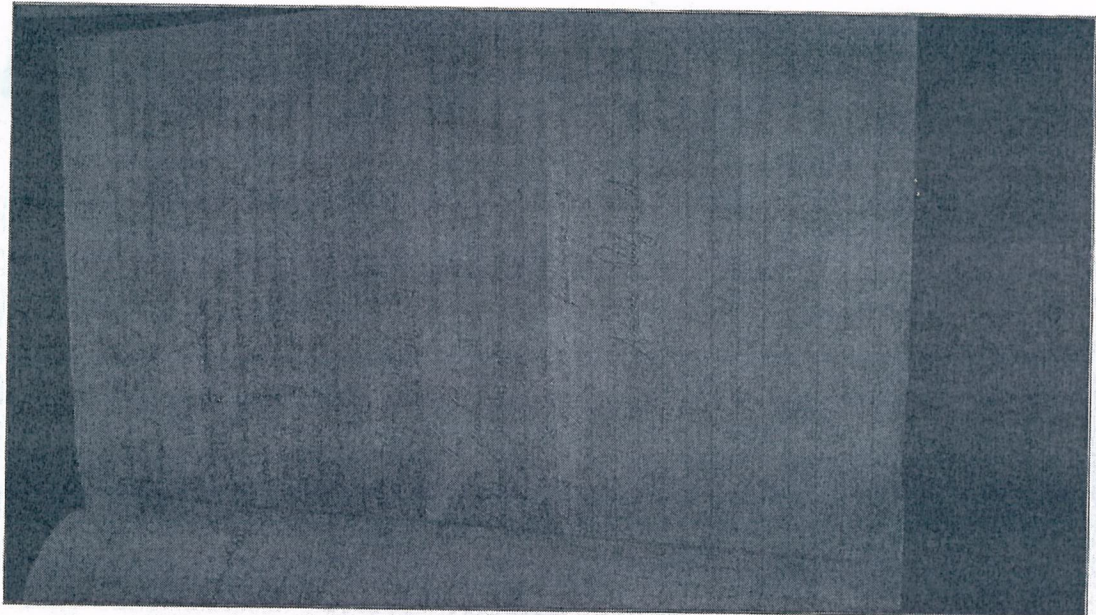
Anexo N° 2

**Imágenes del libro de novedades de la
planta de tratamiento con los
registros de medición de la
profundidad de la napa subterránea y
conductividad eléctrica**

recircular nuevamente las aguas...
sin embargo, la recirculación no fue constatada durante la inspección, pero se da cuenta q...



Libro novedades planta Punitaqui de fecha 05 de enero 2013.



Libro novedades planta Punitaqui de fecha 18 de julio 2013.

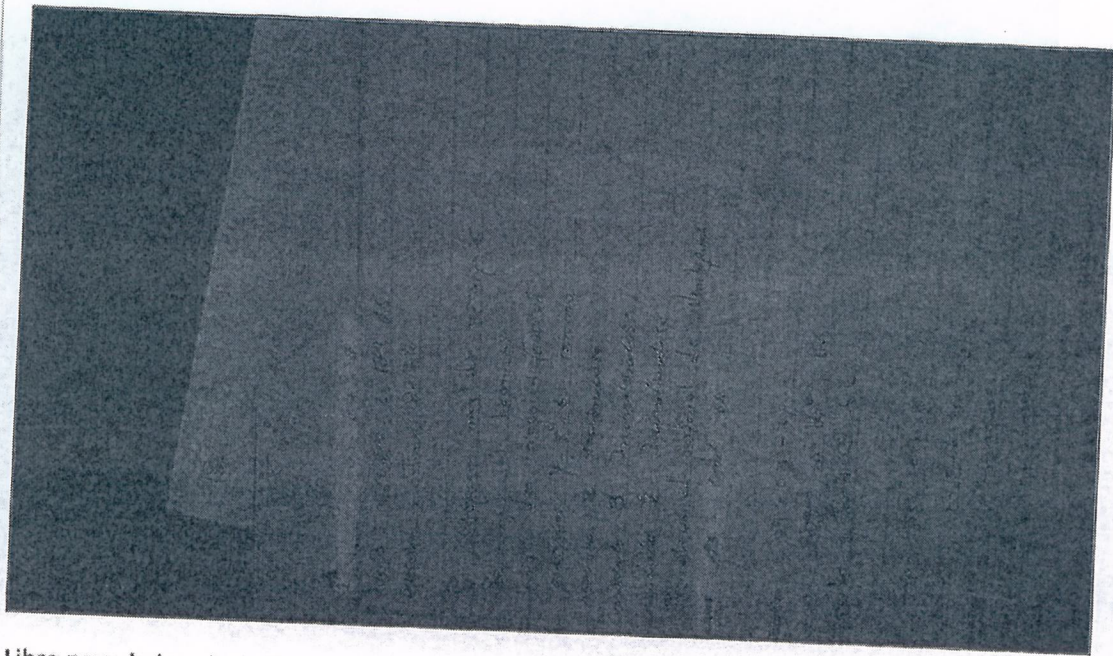
N° 844 de fecha 12 de mayo de 2016.

CC:

- División de Sanción y Cumplimento.



Libro novedades planta Punitaqui de fecha 14 de enero 2014.



Libro novedades planta Punitaqui de fecha 05 de julio 2014.

recircular nuevamente las aguas de...
sin embargo, la recirculación no fue constatada durante la inspección, pero se da cuenta que...

Fecha	Profundidad (m)
07/07/14	1.2
14/07/14	1.5
21/07/14	1.8
28/07/14	2.1
04/08/14	2.4
11/08/14	2.7
18/08/14	3.0
25/08/14	3.3
01/09/14	3.6
08/09/14	3.9
15/09/14	4.2
22/09/14	4.5
29/09/14	4.8
06/10/14	5.1
13/10/14	5.4
20/10/14	5.7
27/10/14	6.0
03/11/14	6.3
10/11/14	6.6
17/11/14	6.9
24/11/14	7.2
01/12/14	7.5
08/12/14	7.8
15/12/14	8.1
22/12/14	8.4
29/12/14	8.7
05/01/15	9.0
12/01/15	9.3
19/01/15	9.6
26/01/15	9.9
02/02/15	10.2
09/02/15	10.5
16/02/15	10.8
23/02/15	11.1
01/03/15	11.4
08/03/15	11.7
15/03/15	12.0
22/03/15	12.3
29/03/15	12.6
05/04/15	12.9
12/04/15	13.2
19/04/15	13.5
26/04/15	13.8
03/05/15	14.1
10/05/15	14.4
17/05/15	14.7
24/05/15	15.0
31/05/15	15.3
07/06/15	15.6
14/06/15	15.9
21/06/15	16.2
28/06/15	16.5
05/07/15	16.8
12/07/15	17.1
19/07/15	17.4
26/07/15	17.7
02/08/15	18.0
09/08/15	18.3
16/08/15	18.6
23/08/15	18.9
30/08/15	19.2
06/09/15	19.5
13/09/15	19.8
20/09/15	20.1
27/09/15	20.4
04/10/15	20.7
11/10/15	21.0
18/10/15	21.3
25/10/15	21.6
01/11/15	21.9
08/11/15	22.2
15/11/15	22.5
22/11/15	22.8
29/11/15	23.1
06/12/15	23.4
13/12/15	23.7
20/12/15	24.0
27/12/15	24.3
03/01/16	24.6
10/01/16	24.9
17/01/16	25.2
24/01/16	25.5
31/01/16	25.8
07/02/16	26.1
14/02/16	26.4
21/02/16	26.7
28/02/16	27.0
06/03/16	27.3
13/03/16	27.6
20/03/16	27.9
27/03/16	28.2
03/04/16	28.5
10/04/16	28.8
17/04/16	29.1
24/04/16	29.4
01/05/16	29.7
08/05/16	30.0
15/05/16	30.3
22/05/16	30.6
29/05/16	30.9
05/06/16	31.2
12/06/16	31.5
19/06/16	31.8
26/06/16	32.1
03/07/16	32.4
10/07/16	32.7
17/07/16	33.0
24/07/16	33.3
31/07/16	33.6
07/08/16	33.9
14/08/16	34.2
21/08/16	34.5
28/08/16	34.8
04/09/16	35.1
11/09/16	35.4
18/09/16	35.7
25/09/16	36.0
02/10/16	36.3
09/10/16	36.6
16/10/16	36.9
23/10/16	37.2
30/10/16	37.5
06/11/16	37.8
13/11/16	38.1
20/11/16	38.4
27/11/16	38.7
04/12/16	39.0
11/12/16	39.3
18/12/16	39.6
25/12/16	39.9
01/01/17	40.2
08/01/17	40.5
15/01/17	40.8
22/01/17	41.1
29/01/17	41.4
05/02/17	41.7
12/02/17	42.0
19/02/17	42.3
26/02/17	42.6
05/03/17	42.9
12/03/17	43.2
19/03/17	43.5
26/03/17	43.8
02/04/17	44.1
09/04/17	44.4
16/04/17	44.7
23/04/17	45.0
30/04/17	45.3
07/05/17	45.6
14/05/17	45.9
21/05/17	46.2
28/05/17	46.5
04/06/17	46.8
11/06/17	47.1
18/06/17	47.4
25/06/17	47.7
02/07/17	48.0
09/07/17	48.3
16/07/17	48.6
23/07/17	48.9
30/07/17	49.2
06/08/17	49.5
13/08/17	49.8
20/08/17	50.1
27/08/17	50.4
03/09/17	50.7
10/09/17	51.0
17/09/17	51.3
24/09/17	51.6
01/10/17	51.9
08/10/17	52.2
15/10/17	52.5
22/10/17	52.8
29/10/17	53.1
05/11/17	53.4
12/11/17	53.7
19/11/17	54.0
26/11/17	54.3
03/12/17	54.6
10/12/17	54.9
17/12/17	55.2
24/12/17	55.5
31/12/17	55.8
07/01/18	56.1
14/01/18	56.4
21/01/18	56.7
28/01/18	57.0
04/02/18	57.3
11/02/18	57.6
18/02/18	57.9
25/02/18	58.2
03/03/18	58.5
10/03/18	58.8
17/03/18	59.1
24/03/18	59.4
31/03/18	59.7
07/04/18	60.0
14/04/18	60.3
21/04/18	60.6
28/04/18	60.9
05/05/18	61.2
12/05/18	61.5
19/05/18	61.8
26/05/18	62.1
02/06/18	62.4
09/06/18	62.7
16/06/18	63.0
23/06/18	63.3
30/06/18	63.6
07/07/18	63.9
14/07/18	64.2
21/07/18	64.5
28/07/18	64.8
04/08/18	65.1
11/08/18	65.4
18/08/18	65.7
25/08/18	66.0
01/09/18	66.3
08/09/18	66.6
15/09/18	66.9
22/09/18	67.2
29/09/18	67.5
06/10/18	67.8
13/10/18	68.1
20/10/18	68.4
27/10/18	68.7
03/11/18	69.0
10/11/18	69.3
17/11/18	69.6
24/11/18	69.9
01/12/18	70.2
08/12/18	70.5
15/12/18	70.8
22/12/18	71.1
29/12/18	71.4
05/01/19	71.7
12/01/19	72.0
19/01/19	72.3
26/01/19	72.6
02/02/19	72.9
09/02/19	73.2
16/02/19	73.5
23/02/19	73.8
01/03/19	74.1
08/03/19	74.4
15/03/19	74.7
22/03/19	75.0
29/03/19	75.3
05/04/19	75.6
12/04/19	75.9
19/04/19	76.2
26/04/19	76.5
03/05/19	76.8
10/05/19	77.1
17/05/19	77.4
24/05/19	77.7
31/05/19	78.0
07/06/19	78.3
14/06/19	78.6
21/06/19	78.9
28/06/19	79.2
05/07/19	79.5
12/07/19	79.8
19/07/19	80.1
26/07/19	80.4
02/08/19	80.7
09/08/19	81.0
16/08/19	81.3
23/08/19	81.6
30/08/19	81.9
06/09/19	82.2
13/09/19	82.5
20/09/19	82.8
27/09/19	83.1
04/10/19	83.4
11/10/19	83.7
18/10/19	84.0
25/10/19	84.3
01/11/19	84.6
08/11/19	84.9
15/11/19	85.2
22/11/19	85.5
29/11/19	85.8
06/12/19	86.1
13/12/19	86.4
20/12/19	86.7
27/12/19	87.0
03/01/20	87.3
10/01/20	87.6
17/01/20	87.9
24/01/20	88.2
31/01/20	88.5
07/02/20	88.8
14/02/20	89.1
21/02/20	89.4
28/02/20	89.7
06/03/20	90.0
13/03/20	90.3
20/03/20	90.6
27/03/20	90.9
03/04/20	91.2
10/04/20	91.5
17/04/20	91.8
24/04/20	92.1
01/05/20	92.4
08/05/20	92.7
15/05/20	93.0
22/05/20	93.3
29/05/20	93.6
05/06/20	93.9
12/06/20	94.2
19/06/20	94.5
26/06/20	94.8
03/07/20	95.1
10/07/20	95.4
17/07/20	95.7
24/07/20	96.0
31/07/20	96.3
07/08/20	96.6
14/08/20	96.9
21/08/20	97.2
28/08/20	97.5
04/09/20	97.8
11/09/20	98.1
18/09/20	98.4
25/09/20	98.7
02/10/20	99.0
09/10/20	99.3
16/10/20	99.6
23/10/20	99.9
30/10/20	100.2
06/11/20	100.5
13/11/20	100.8
20/11/20	101.1
27/11/20	101.4
04/12/20	101.7
11/12/20	102.0
18/12/20	102.3
25/12/20	102.6
01/01/21	102.9
08/01/21	103.2
15/01/21	103.5
22/01/21	103.8
29/01/21	104.1
05/02/21	104.4
12/02/21	104.7
19/02/21	105.0
26/02/21	105.3
05/03/21	105.6
12/03/21	105.9
19/03/21	106.2
26/03/21	106.5
02/04/21	106.8
09/04/21	107.1
16/04/21	107.4
23/04/21	107.7
30/04/21	108.0
07/05/21	108.3
14/05/21	108.6
21/05/21	108.9
28/05/21	109.2
04/06/21	109.5
11/06/21	109.8
18/06/21	110.1
25/06/21	110.4
02/07/21	110.7
09/07/21	111.0
16/07/21	111.3
23/07/21	111.6
30/07/21	111.9
06/08/21	112.2
13/08/21	112.5
20/08/21	112.8
27/08/21	113.1
03/09/21	113.4
10/09/21	113.7
17/09/21	114.0
24/09/21	114.3
01/10/21	114.6
08/10/21	114.9
15/10/21	115.2
22/10/21	115.5
29/10/21	115.8
05/11/21	116.1
12/11/21	116.4
19/11/21	116.7
26/11/21	117.0
03/12/21	117.3
10/12/21	117.6
17/12/21	117.9
24/12/21	118.2
31/12/21	118.5
07/01/22	118.8
14/01/22	119.1
21/01/22	119.4
28/01/22	119.7
04/02/22	120.0
11/02/22	120.3
18/02/22	120.6
25/02/22	120.9
03/03/22	121.2
10/03/22	121.5
17/03/22	121.8
24/03/22	122.1
31/03/22	122.4
07/04/22	122.7
14/04/22	123.0
21/04/22	123.3
28/04/22	123.6
05/05/22	123.9
12/05/22	124.2
19/05/22	124.5
26/05/22	124.8
02/06/22	125.1
09/06/22	125.4
16/06/22	125.7
23/06/22	126.0
30/06/22	126.3
07/07/22	126.6
14/07/22	126.9
21/07/22	127.2
28/07/22	127.5
04/08/22	127.8
11/08/22	128.1
18/08/22	128.4
25/08/22	128.7
01/09/22	129.0
08/09/22	129.3
15/09/22	129.6
22/09/22	129.9
29/09/22	130.2
06/10/22	130.5
13/10/22	130.8
20/10/22	131.1
27/10/22	131.4
03/11/22	131.7
10/11/22	132.0
17/11/22	132.3
24/11/22	132.6
01/12/22	132.9
08/12/22	133.2
15/12/22	133.5
22/12/22	133.8
29/12/22	134.1
05/01/23	134.4
12/01/23	134.7
19/01/23	135.0
26/01/23	135.3
02/02/23	135.6
09/02/23	135.9
16/02/23	136.2
23/02/23	136.

CARTA D.S.C. N° 000844

MAT.: Cumplimiento de la Resoluciones de Calificación Ambiental
que se indican.

Santiago, 12 MAY 2016

SEÑOR
REPRESENTANTE LEGAL
Cooperativa Agrícola y Pisquera Elqui Ltda (CAPEL Ltda.)

1. Que, CAPEL Ltda. es Titular de las siguientes Resoluciones de Calificación Ambiental; Resolución Exenta N° 15, de 01 de febrero de 2005, que calificó ambientalmente la DIA del proyecto "Implementación de una Planta de Riles para Planta Punitaqui" (en adelante, "RCA N° 15/2005") y la Resolución Exenta N° 79, de 26 de marzo de 2009, que calificó ambientalmente la DIA del proyecto "Ampliación del sistema de tratamiento y disposición de vinaza y manejo de orujo y escobajo en Planta Agroindustrial Punitaqui" (en adelante, "RCA N° 79/2009"); Resoluciones de la COREMA Región de Coquimbo; las que constituyen autorizaciones de funcionamiento que fija el marco y requisitos para que vuestra empresa desarrolle su actividad, así como también los deberes con la autoridad, con las comunidades aledañas y por sobre todo, con el medio ambiente. Por este motivo, la empresa que representa se encuentra en el imperativo legal de velar de forma general, continua y permanente por el irrestricto y fiel cumplimiento de sus compromisos ambientales, adquiridos tras largos procesos de evaluación cuyos resultados, en este caso, se reflejan en las Resoluciones de Calificación Ambiental mencionadas.

2. De acuerdo a lo establecido en los Artículos 2°, 3° y 35 de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente ("LO-SMA"), esta Superintendencia tiene por objeto ejecutar, organizar y coordinar el seguimiento y fiscalización; así como el ejercicio de la potestad sancionatoria, respecto de las infracciones a las Resoluciones de Calificación Ambiental.

3. Ahora bien, de acuerdo a la información que dispone esta Superintendencia, los monitoreos realizados por CAPEL Ltda. en cumplimiento a la Tabla N° 5 del Considerando 3.1.4.d) de la RCA N° 79/2009 (Modificado por Res. Ex. 100 de fecha 01 de septiembre de 2011), para los parámetros Profundidad de la napa, Fósforo total y Conductividad eléctrica, son obtenidos internamente mediante método colorimétrico para determinar el fósforo total; equipo pozómetro para medir la profundidad de la napa; y equipo potencio métrico para medir conductividad. Dado lo anterior, debo señalar a Ud. que con fecha 26 de marzo de 2015, esta

Superintendencia dictó la Resolución Exenta SMA N°037¹, que Dicta Instrucciones Generales Sobre la Elaboración del Plan de Seguimiento de Variables Ambientales, los Informes de Seguimiento Ambiental y la Remisión de Información al Sistema Electrónico de Seguimiento Ambiental", Resolución que establece que los reportes que requieran de muestreo, análisis y/o medición, para ser considerados válidos, deberán ser realizadas por entidades que cuenten con acreditación, certificación o autorización vigente ante un organismo de la administración del Estado o en el Sistema Nacional de Acreditación de la entidad que los ha generado; adjuntando en los respectivos informes de seguimiento dichas acreditaciones. Además la Res. 37/2015 establece los contenidos del Informe de Seguimiento Ambiental que debe ser remitido a esta Superintendencia en virtud de los compromisos de seguimiento de los Titulares establecidos en sus Resoluciones de Calificación Ambiental. Adicionalmente, debo señalar que de acuerdo a lo establecido en la Res. Ex. N° 200 de fecha 9 de marzo de 2016, que "Modifica Fecha de Entrada en Vigencia de la Resolución Exenta N°1194, de 2015, mediante la que se Aprobó Instrucción de Carácter General para la Operatividad de las Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental"², a partir del 1° de octubre de 2016, todas aquellas actividades de muestreo, medición, análisis, inspección y/o verificación que reporten los titulares de proyectos, actividades o fuentes reguladas, deberán ser ejecutadas por una o más ETFA, en el (los) alcance(s) autorizado(s)."

4. Además, se debe señalar a Ud. que de acuerdo a lo señalado en la Resolución Exenta SMA N° 1518/2013³, que "Fija Texto Refundido, Coordinado y Sistematizado de la Resolución Exenta N° 574, de 02 De Octubre De 2012, de la Superintendencia del Medio Ambiente", los titulares de Resoluciones de Calificación Ambiental ("RCA") calificadas favorablemente por las autoridades administrativas competentes al tiempo de su dictación, deberán cargar en formato PDF toda respuesta a una solicitud de pertinencia de ingreso al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental de un proyecto, o su modificación, indicando si están vinculadas a algunas de sus RCA, sea favorable o desfavorable, o que requiera o no requiera el ingreso del proyecto o actividad, o modificación; constándose que a la fecha vuestra representada no ha cargado en el sistema copia de Carta SEA Región de Coquimbo N° 204 de fecha 28-11-2011, que dice relación con la entrega de 150 m³ trimestralmente de vinaza a la empresa Zapata Ingeniería Chile (Planta Los Mantos) para ser utilizado como aglomerante en su tranque de relaves.

5. Con todo, en el caso que CAPEL Ltda., no cumpla con la normativa citada, la Superintendencia del Medio Ambiente se encuentra facultada para iniciar un procedimiento administrativo sancionatorio en su contra. En este sentido, de acuerdo al artículo 39 de la LO-SMA, las infracciones cuyo conocimiento compete a esta Superintendencia, podrán ser objeto de una sanción, que incluyen multas desde una hasta diez mil unidades tributarias anuales, así como la posibilidad de aplicar clausura temporal o definitiva del establecimiento de que se trate, y según la gravedad de la infracción, las que además quedarán en el Registro de Sanciones llevado por este Organismo, en virtud del artículo 58 de la LO-SMA.

6. La presente carta se envía en virtud de la facultad establecida en el artículo 3 letra u) de la LO-SMA, es decir, de modo que sirva de orientación

¹ Disponible el sitio WEB de esta Superintendencia en el link: <http://snifa.sma.gob.cl/v2/Resolucion/Instruccion>

² Disponible el sitio WEB de esta Superintendencia en el link: <http://entidadestecnicas.sma.gob.cl/Home/Documentos>

³ Disponible el sitio WEB de esta Superintendencia en el link: <http://snifa.sma.gob.cl/v2/Resolucion/Instruccion>

N° 844 de fecha 12 de mayo de 2016.

CC:

- División de Sanción y Cumplimento.

en la comprensión de las obligaciones que emanan de los instrumentos de gestión ambiental respecto de los cuales esta Superintendencia tiene competencia.

Sin otro particular, saluda atentamente,


Marie Claude Plumer Bodin
Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente




PAC/ARS

Carta Certificada:

- Representante legal de CAPEL Ltda., domiciliado en Camino a Peralillo S/n, Comuna de Vicuña, Región de Coquimbo.

C.C.:

- División de Fiscalización.
- División de Sanción y Cumplimiento.

no se diera cumplimiento a la NCh 1.333 en las aguas tratadas, situación bajo la cual se deben recircular nuevamente las aguas al sistema de tratamiento, para dar cumplimiento a la Norma; sin embargo, la recirculación no fue constatada durante la inspección, pero se da cuenta que